

**Description of this Thermometer****EN**

- ① ON/OFF button
- ② Display
- ③ Battery compartment cover
- ④ Measuring sensor / measuring tip
- ⑤ Cleaning and disinfecting area (thermometer probe only)

Important Safety Instructions

• Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.

• This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperature at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.

• We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.

• The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!

• Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».

• Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.

• Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.

• Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.

• Protect the device from impact and dropping!*

• Avoid bending the thermometric probe more than 45°!

• Use an ambient temperature above 60 °C. NEVER boil this device!

• Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.

• We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

WARNING: The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ①; a short beep signals «thermometer On». A display test is performed. All segments should be displayed.

The last measurement reading will be shown on the display ② automatically for 2 seconds with the **«M»** icon.

Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an **«L»** and a flashing **«C»** appear at the display field ②. The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by **«ERR»** on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the **«C»** symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the **«C»** is no longer flashing, the predictive end-temperature has been determined and the thermometer can be read now.

Oral temperature.

To achieve comparable results allow a 1 minute interval time between measurements.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ①. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Measurement methods / Normal body temperature

► In the armpit [axillary] / 34.7 - 37.3 °C

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor ④ under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait at least 5 minutes, regardless of the beep sound.

► In the mouth [oral] / 35.5 - 37.5 °C

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ④ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by exhaled air.

If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 10 seconds!

► In the anus [rectal] / 36.6 - 38.0 °C

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

Approx. measuring time: 10 seconds!

Cleaning and Disinfecting

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab, or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe down the surface of the thermometer probe (please consider the application and safety instructions of the disinfectant manufacturer). Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer probe (see number ⑤ in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use. Avoid immersing or wiping the display to protect it from fading.

The thermometer is not intended for professional use.

Prueba de funcionamiento

El funcionamiento correcto del termómetro se comprueba automáticamente cada vez que se enciende. En caso de detectar un fallo de funcionamiento (medición imprecisa), se indica mediante **«ERR»** en la pantalla y ya no es posible realizar ninguna medición. En este caso, el termómetro debe sustituirse.

Tips de medición / Temperatura corporal normal

► En la axila [vía axilar] / 34.7 - 37.3 °C

Limpie la axila con una toalla seca. Coloque el sensor de medición ④ debajo del brazo en el centro de la axila para que la punta toque la piel y coloque el brazo del paciente al lado del cuerpo del paciente. Esto asegura que el aire de la habitación no afecte la lectura. Porque la axila toma más tiempo para alcanzar su temperatura estable espera al menos 5 minutos, independientemente del punto.

► En la boca [vía oral] / 35.5 - 37.5 °C

No comé la boca nada caliente o frío 10 minutos antes de la medición. La boca debe permanecer cerrada hasta 2 minutos antes de comenzar una lectura.

Coloque el termómetro en una de las dos bolas situadas debajo de la lengua, a la derecha o a la izquierda de la raíz de la lengua. El sensor de medición tiene que estar en buen contacto con el tejido ④. Cierra la boca y respira tranquilamente por la nariz para evitar que la medición se vea influenciada por el aire inhalado/ exhalado. Si esto no es posible debido a vías aéreas bloqueadas, se debe utilizar otro método para medir.

Duración aprox. de la medición: 10 segundos!

► En el ano [vía rectal] / 36.6 - 38.0 °C

Suavemente, inserte el sensor de medición ④ del termómetro en el ano, unos 2 a 3 cm.

Se recomienda el uso de una cubierta de sonda y el uso de un lubricante.

Si no está seguro de este método de medición, debe consultar a un profesional para obtener orientación / capacitación.

Duración aprox. de la medición: 10 segundos!

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF ①. Un bref bip indique que le «thermomètre est en marche». Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. La dernière mesure s'affiche à l'écran ② pendant 2 secondes avec le symbole «M».

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF ①. Un bref bip indique que le «thermomètre est en marche». Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. La dernière mesure s'affiche à l'écran ② pendant 2 secondes avec le symbole «M».

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Garantie

This device is covered by a lifetime guarantee from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge.

Storage conditions: -20 - 40 °C, 15-95 % relative humidity

Battery: LR41 (1.5V) / SR41 (1.5V)

Battery lifetime: approx. 2700 measurements (using a new battery)

IP Class: IP67

Reference to standards: EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-1 (EMC); IEC 60601-1-11

Expected service life: 5 years or 10000 measurements

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

Limpieza y desinfección

This device is covered by a lifetime guarantee from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge.

Storage conditions: -20 - 40 °C, 15-95 % relative humidity

Battery: LR41 (1.5V) / SR41 (1.5V)

Battery lifetime: approx. 2700 measurements (using a new battery)

IP Class: IP67

Reference to standards: EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-1 (EMC); IEC 60601-1-11

Expected service life: 5 years or 10000 measurements

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

Duración aprox. de la medición: 10 segundos!

► En la boca [vía oral] / 34.7 - 37.3 °C

Limpie la boca con una toalla seca. Coloque el sensor de medición ④ debajo del brazo en el centro de la axila para que la punta toque la piel y coloque el brazo del paciente al lado del cuerpo del paciente. Esto asegura que el aire de la habitación no afecte la lectura. Porque la axila toma más tiempo para alcanzar su temperatura estable espera al menos 5 minutos, independientemente del punto.

► En la boca [vía oral] / 35.5 - 37.5 °C

No comé la boca nada caliente o frío 10 minutos antes de la medición. La boca debe permanecer cerrada hasta 2 minutos antes de comenzar una lectura.

Coloque el termómetro en una de las dos bolas situadas debajo de la lengua, a la derecha o a la izquierda de la raíz de la lengua. El sensor de medición tiene que estar en buen contacto con el tejido ④. Cierra la boca y respira tranquilo por la nariz para evitar que la medición se vea influenciada por el aire inhalado/ exhalado. Si esto no es posible debido a vías aéreas bloqueadas, se debe utilizar otro método para medir.

Duración aprox. de la medición: 10 segundos!

► En el ano [vía rectal] / 36.6 - 38.0 °C

Suavemente, inserte el sensor de medición ④ del termómetro en el ano, unos 2 a 3 cm.

Se recomienda el uso de una cubierta de sonda y el uso de un lubricante.

Si no está seguro de este método de medición, debe consultar a un profesional para obtener orientación / capacitación.

Duración aprox. de la medición: 10 segundos!

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF ①. Un bref bip indique que le «thermomètre est en marche». Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. La dernière mesure s'affiche à l'écran ② pendant 2 secondes avec le symbole «M».

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF ①. Un bref bip indique que le «thermomètre est en marche». Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. La dernière mesure s'affiche à l'écran ② pendant 2 secondes avec le symbole «M».

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Garantie

This device is covered by a lifetime guarantee from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge.

Storage conditions: -20 - 40 °C, 15-95 % relative humidity

Battery: LR41 (1.5V) / SR41 (1.5V)

Battery lifetime: approx. 2700 measurements (using a new battery)

IP Class: IP67

Reference to standards: EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-1 (EMC); IEC 60601-1-11

Expected service life: 5 years or 10000 measurements

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

Duración aprox. de la medición: 10 segundos!

► En la boca [vía oral] / 34.7 - 37.3 °C

Limpie la boca con una toalla seca. Coloque el sensor de medición ④ debajo del brazo en el centro de la axila para que la punta toque la piel y coloque el brazo del paciente al lado del cuerpo del paciente. Esto aseg



Descrição do termômetro

- ① Botão ON/OFF
- ② Visor
- ③ Tampa do compartimento da pilha
- ④ Sensor de Medição / Ponta de medição
- ⑤ Zona de Desinfecção e limpeza (Apenas sonda do termômetro)

Instruções de segurança importantes

• Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.

O termômetro não é recomendado para uso profissional.

Substituição da pilha

Quando o símbolo ▶ (trânsito invertido) for apresentado no mostrador a pilha está descarregada e necessita de ser substituída.

Para substituir a pilha, retire a tampa do compartimento da pilha ③.

Depois de inserir uma nova bateria de alcool isopropílico 70%, feche o tampa.

O termômetro deve ser usado apenas no corpo humano: via oral, rectal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como no orifício, pois pode resultar em leituras falsas e alguma dor.

Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algum anormal no dispositivo.

• Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.

• É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!

Considerar que diferentes zonas de mediação de temperatura requerem a continua utilização mesmo após o som, «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».

• Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Pode levar a um agravamento da situação.

• Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Esteja atento ao risco de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

• Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tais como, televisões ou instalações radiofónicas. Mantenha uma distância mínima de 3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.

• Proteja o instrumento contra impactos e quedas!

• Evitar dobrar a sonda do termômetro mais de 45°!

• Evitar temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

• Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfecção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

• Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou impato mecânico (ex: Cair no Chão). Por favor, contate o representante da marca Microlife para resolver a situação.

Aviso: O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.

As pilhas e dispositivos electrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

Peça aplicada tipo BF

Ligar o termômetro

Para ligar o termômetro, pressione o botão ON/OFF ①; um breve sinal sonoro indica que o termômetro está ligado (ON). É efetuado um teste ao visor. Deverão visualizar todos os ícones.

A última medição efetuada será indicada no visor ② automaticamente durante 2 segundos com o ícone «M».

Em seguida, a uma temperatura ambiente inferior a 32 °C, são apresentados os símbolos ③ e ④ a piscar no mostrador ②. O termômetro pode agora ser utilizado.

Teste de funcionamento

O funcionamento correto do termômetro é testado automaticamente sempre que o instrumento é ligado. Se for detetada qualquer anomalia (medição incorreta), o visor indicará a informação «ERR», ficando impossibilitada a medição. Caso esta situação se verifique, é necessário substituir o termômetro.

Utilização do termômetro

Escolha o local de medição preferido. Ao efetuar uma medição, a temperatura atual é visualizada constantemente e o símbolo ④ é apresentado a piscar. Se ouvir o sinal sonoro 10 vezes e o símbolo ④ deixar de piscar, o valor final da temperatura foi determinado e é possível ler-se agora o resultado final.

São emitidos 10 breves sinais sonoros quando a temperatura for superior a 37,5 °C para avisar o paciente de que poderá ter febre. Referência: temperatura oral.

Para alcançar resultados comparáveis permite 1 minuto de intervalo entre as medições.

Para prolongar a duração da pilha, desligue o termômetro pressionando por breves instantes o botão ON/OFF ①. Caso contrário, o termômetro desliga-se automaticamente depois 10 minutos.

Métodos de medição / Temperatura corporal normal

• Debajo do braço (axilar) / 34,7 - 37,3 °C

Higienize a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição ④ sob o braço no centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo toque na pele, e posição o braço próximo ao corpo.

Isto garante que o ar ambiente não afeta a leitura. Porque a medição na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, neste modo deve aguardar pelo menos 5 minutos, independentemente do sinal sonoro.

• Na boca (oral) / 34,7 - 37,5 °C

Não ingira ou beba algo quente ou frio 10 minutos antes da medição. A boca deve manter-se fechada 2 minutos depois do começo da leitura.

Coloque o termômetro num dos lados sob a língua, à esquerda ou à direita do freio da língua. O sensor de medição ④ tem de estar em contacto com a mucosa. Feche a boca e respire normalmente pelo nariz para evitar que a medição seja influenciada pela inspiração/expiração.

Se isso não for possível devido a vias aéreas bloqueadas, outro método de medição deve ser utilizado.

Tempo de medição aproximado: 10 segundos!

• No ânus (rectal) / 36,6 - 38,0 °C

Introduza cuidadosamente o sensor de medição ④ do termômetro 2 a 3 centímetros do ânus.

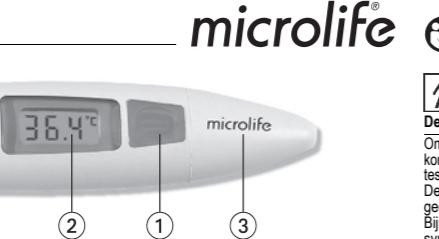
Recomenda-se a utilização de uma tampa de sonda (descartável) e a utilização de um lubrificante.

Caso não tenha certeza de como realizar este método de medição, consulte um profissional de saúde para obter ajuda.

Tempo de medição aproximado: 10 segundos!

Limpeza e desinfecção

Para desinfecção do dispositivo em casa, utilize um cotonec com álcool isopropílico 70% ou com um algodão húmido com 70% álcool



PT

isopropílico para limpar sujidade da sonda e superfície do termômetro ao longo do seu comprimento (nota: considere a instrução da medida de aplicação e segurança do fabricante). Limpe sempre a sonda do termômetro do fim para o inicio (aproximadamente até ao meio do comprimento). A limpeza deve ser feita com cuidado.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para não danificar o dispositivo.

• A limpeza deve ser feita com cuidado para